

IL  MOTO

MELODRAMMA IN TRE ATTI

VERSI DI

N. DASPURÒ

MUSICA DI

UMBERTO GIORDANO



Riduzione per Canto e Pianoforte

DI

ALESSANDRO LONGO



MILANO

EDOARDO SONZOGNO, EDITORE

14 - Via Pasquirolo - 14

1897.

PERSONAGGI

VITO AMANTE	<i>Tenore</i>
CRISTINA	<i>Soprano</i>
AMALIA	<i>Mezzo Soprano</i>
MARCO, barbiere	<i>Baritono</i>
NUNZIA, pettinatrice	<i>Mezzo Soprano.</i>

Popolani e popolane, garzoni tintori e ragazzi.

La scena è in Napoli verso il 1810.

INDICE

ATTO PRIMO.

Preludio	Pag.	1
Coro « <i>Son grida! Sentite!</i> »	»	3
Sortita di Vito « <i>Fa paura!</i> »	»	16
Preghiera « <i>O Gesù mio d'amor</i> »	»	26
Canzone. — Scena e canzone « <i>Anch'io quand'ero giovane</i> »	»	45
Duetto « <i>Oggi vi ho visto piangere</i> »	»	51
Finale I « <i>Bella! Anzi, bellissima,</i> »	»	68

ATTO SECONDO.

Scena « <i>Nunzia non viene</i> »	»	79
Gran scena « <i>Donn'Amalia, è permesso?!</i> »	»	82
Aria « <i>Al letto suo vegliando</i> »	»	90
Duetto « <i>O bella giovine, entrate pure</i> »	»	95
Scena « <i>Voi fate male</i> »	»	110
Intermezzo	»	112
Duetto finale II « <i>Amalia! Amalia!</i> »	»	116

ATTO TERZO.

Preludio	»	128
Canzone « <i>Canzon d'amor</i> »	»	137
Tarantella	»	145
Canzone di Piedigrotta « <i>Ce sta, ce sta nu mutto...</i> »	»	151
Duetto « <i>Buona sera</i> »	»	159
Scena « <i>O Vito, vieni, o no!</i> »	»	180
Finale « <i>Lascia quei cenci</i> »	»	181

IL VOTO

OPERA IN TRE ATTI

DI

UMBERTO GIORDANO

ATTO PRIMO

HARVARD UNIVERSITY

AUG 24 1966

EDA KUHN LOEB MUSIC LIBRARY

Una piazzetta presso l' Arenaccia. - In fondo, colline verdeggianti, cosparse di case. - A destra, un ponticello, sul quale è una capanna per attingere acqua a riparo del sole. Si accede al ponte per una rampa praticabile. - Accanto al ponte è una fontana. - A destra stessa, in prima linea, una taverna; più sopra, la tintoria di Vito Amante. - Drappi di ogni colore pendono dagli stipidi e dalle bande dell' architrave.

Sulla sinistra, la bottega da parrucchiere di Marco. Più indietro, un Cristo crocefisso. La croce si leva da una base rivestita da mattoncelli colorati ed è coperta da una cupola di latta. - Intorno al crocefisso sono appesi voti d' ogni sorta: quadretti, grucce, armi. Tre lanterne levansi innanzi alla croce, in mezzo a molti fiori.

Andante. $\text{♩} = 52$

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 52 beats. The first measure of the treble staff has a dynamic marking of *fff*. The bass staff contains a series of chords and single notes, some with accents. There are fermatas over the first and third measures of the treble staff.

The second system continues the musical score. It features a treble clef staff and a bass clef staff. The tempo changes from 'Andante' to 'Larghissimo' and then to 'I.º Tempo'. The first measure of the treble staff has a dynamic marking of *rall.* and a triplet of eighth notes. The second measure has a dynamic marking of *ppp*. The third measure has a dynamic marking of *fff*. The time signature changes to 2/4. There are fermatas over the first and second measures of the treble staff.

The third system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The treble staff contains a series of chords and single notes, some with accents. The bass staff contains a series of chords and single notes, some with accents. There are fermatas over the first and second measures of the treble staff.

affrettando

allarg.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, starting with a half note chord. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur and the marking *string.* The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A *V* (volta) symbol is present at the end of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a slur and the marking *stringendo*. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A *V* (volta) symbol is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The right hand features triplets and the marking *sostenuto*. The left hand also has triplets and the marking *pesante*. The system concludes with a *grida interne* section marked *fff* (fortississimo).

All.^o Giusto. (Popolani e popolane si affollano gesticolando e guardando nella bottega di Vito, dove è

SOPRANI I *accaduto qualche cosa.*

SOPRANI II

TENORI

BASSI

Son

All.^o Giusto. (Si alza la tela)

ff

p

NUNZIA

È da

Sen - ti - te! ma sì...

gri - da!

Ch'è sta - to?

p

Vi . . to il tin . . tor!

SOP. I. e II.

È da Vi . . to il tin . . tor.

È da Vi . . to il tin . . tor.

È da Vi . . to il tin . . tor.

Zit . ti... dal

pp

pet . to... il suo ma . lan . no so . li . to!....

SOP. I.

ff

Ah! Dio mio! Dio mio!

SOP. II.

ff

Ah!

diminu -

Dio

TEN.

ff

Ah!

BASSI

ff

Ah!

ff

dim.

- endo

mio! Dio mi . . . o!

p

fp

MARCO

Lo pu - ni - sce il Si -

SOP. I e II.

Tan - to gio - va - ne...

pp

cres.

Tan - to gio - va - ne...

pp

cres.

cres.

- gnor!

ppp

Mamma del Car - mi - ne, su lui ve -

Lo pu - ni - sce il Si - gnor!

Lo pu - ni - sce il Si - gnor!

ppp

SOP. I. e II.

- glia - te, e s'ha pec - ca - to non lo ab - ban - do -

- na - te; Mamma del Car - mi - ne, su lui ve -

SOP. I.

- glia - te! O buon Ge - sù, pie - tà!.....

SOP. II.

- glia - te! O buon Ge - sù, pie - tà, pie -

pp

Mamma del Car-mi - ne pie - tà! Mamma del Car-mi - ne pie -

pp

- tà, pie - - tà! Mamma del Car-mi - ne pie - tà! Mamma del Car-mi - ne pie -

- tà, pie - tà, pie - tà!

- tà, pie - tà, pie - tà!

f

CRISTINA

Si - gnor, pie - - tà..... pie - -

p

f

- tà!

ff

Piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand.

MARCO (chiamando a sè gli uomini) *staccato sempre*

sottovoce
Sa - pe - te voi la sto - ria fra l'o - stri - ca e lo

P e leggero

M scoglio? Qui, donna Ama - lia è l'o - strica, lo scoglio è quello là! Pro -

M - fe - tiz - zar non vo - glio pro - fe - tiz - zar non voglio; ma guai se dal - le

M
car - ceri lo. sposo scappe - rà!

SOP. I. e II.

TEN. *p*

Lo scoglio è quello là, è quel - lo

BASSI *p*

Gra - ziosa è questa sto - ria fra l'ostrica e lo

ppp leggeriss.

là... Ma l'ostri - ca lo scoglio ingoie - rà, lo

scoglio; qui, donna Amalia è l'ostri - ca, lo scoglio ingoie - rà. Ma l'ostrica lo

scoglio è quello là, è quello là... Ma l'ostrica lo scoglio ingoie - rà, in-go-ie -

scoglio fra poco ingoie - rà, fra poco ingoie - rà, in-go-ie - rà, in-go-ie -

cres. *f.* *tr.*

MARCO

Sa - pe - te voi la

pp Mamma del Car - mi - ne, su lui ve - glia - te,

- rà, in-go-ie - rà fra poco!... Gra - ziosa è questa

- rà, in-go-ie - rà fra poco!... Gra - ziosa è questa

ff *pp*

fa - vo - la del - l'o - stri - ca e lo sco - glio, del - l'o - stri - ca e lo
 Mamma del Car - mi - ne, su lui ve - glia - te....
 sto - ria, gra -
 sto - ria, fra l'o - stri - ca e lo
 sco - glio, Sa - pe - te voi la fa - vo - la? Ah!
 Pie -
 - ziosa è que - sta sto - ria, fra l'o - stri - ca e lo
 sco - glio, gra - zio - sa è que - sta sto - ria! Ah!
e cres. *p*

(ridendo)

M

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ma l'ostri.ca lo

- tà, buon Ge - sù, buon Ge - sù, pie - tà, pie - tà, pie - tà Ge -

sco - glio! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ma l'ostri.ca lo

(ridendo)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ma l'ostri.ca lo

f

ff

M

sco - glio fra po.co in.go - ie - rà, in - go - ie - rà,

- sù, pie - tà, pie - tà, buon Ge - sù, pie -

sco - glio fra po.co in.go - ie - rà, in - go - ie -

sco - glio fra po.co in.go - ie - rà, in - go - ie -

p *cres.*

M

in - go - ie - rà, in - go - ie - rà, in - go - ie -

- tà, buon Ge - sù, pie - tà, pie - tà, pie -

- rà, in - go - ie - rà, in - go - ie - rà, in - go - ie -

- rà, in - go - ie - rà, in - go - ie - rà, in - go - ie -

M

fff rà in - go - ie - rà!

fff ta pie - tà!

fff rà in - go - ie - rà!

fff - rà in - go - ie - rà!

fff *ppp*

NUNZIA (rientrando, alla folla)

Musical score for Nunzia. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: Zit - ti! fa - te - gli lar - go, che va me - glio. The piano accompaniment consists of a right hand with sustained chords and a left hand with a rhythmic pattern of eighth notes.

SOP.ⁱ (guardando nella casa di Vito)

Musical score for Soprano. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: Guar - da - te!.. s'alza! Ed or lo portan qui! The piano accompaniment is in bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes.

TEN.ⁱ

BASSI.

Piano accompaniment for the Soprano and Tenor parts. The right hand features chords and melodic fragments, while the left hand maintains the rhythmic eighth-note pattern.

CRISTINA

Musical score for Cristina. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: Che faccia!... Ohi - mè!... The piano accompaniment is in bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes.

NUNZIA (spingendo la folla)

SCENA II. VITO e precedenti, poi AMALIA. - (La folla

Lar-go, lar-go!... co - sì!...

p

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 2/4 time, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and finally a half note E5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand, including a large slur over the first four measures.

si apre - Vito appare pallidissimo, premendosi la pezzuola sulla bocca. - I garzoni della tintoria gli sono intorno e lo sorreggo-

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand with a large slur over the first four measures.

no.)

sempre PPP

The third system continues the piano accompaniment. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand with a large slur over the first four measures.

(gli porgono una sedia)

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand with a large slur over the first four measures.

CRISTINA (volgendosi alla folla) (Vito siede)

Fa pa - u - ra!

SOP.ⁱ (a parte) Prudenza....

TEN.ⁱ

BASSI.

MARCO

Oh! co - me va?

VITO (sforzandosi di sorridere, lentamente) a piacere

Tut - to è fi - ni - to.... Gra - zie.... È un ma - le pas - segge - ro...

ppp

(si alza, fa)

Sto meglio, sì.... Dav - ve - ro non sof - fro qua - si più.

f

alcuni passi, ma trasalisce, porta la pezzuola alla bocca, poi prorompe in lagrime. I garzoni lo fanno sedere)

f *lento* *p*

MARCO

L'ho det . to!

SOP! (circondandolo)

Co . me? Pian - ge - te!

Oh! mi - se - ro...

TEN!

BASSI.

Come prima.

f *p*

CRISTINA

Or - sù

che a . .

p

- ve - te?

Sof - fri - te an - cor?

p

SOP.¹

TEN.¹

BASSI.

Uo - mo mo - stra - te - vi, fa - te - vi cor!

pp

VITO (scostando i garzoni)

Vi pre - go....

al - lon - ta - na - te - vi!

Molto mosso.

A - ria, a - ria mi oc - cor - re a - des - so....

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a rest, followed by the lyrics 'A - ria, a - ria mi oc - cor - re a - des - so....'. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords.

The second system of the musical score shows the piano accompaniment for the second system. It continues the complex texture of beamed sixteenth notes and chords from the first system, with the vocal line remaining silent.

So - no co - sì af - fran - to....

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'So - no co - sì af - fran - to....'. A triplet of eighth notes is marked above the vocal line. The piano accompaniment continues with its complex texture, including some chordal patterns in the bass line.

sof - foco.... ad - do - lo - ra - to, op - presso è il

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'sof - foco.... ad - do - lo - ra - to, op - presso è il'. The piano accompaniment continues with its complex texture, including some chordal patterns in the bass line.

(lasciando cadere il capo fra le mani)

po - ve - ro mio pet - to.... Sol di mo.

- ri - - re a - spet - - to!

SOP:ⁱ Secondi
Mamma del Car - - mi -

TEN:ⁱ

BASSI

come prima

pp

(asciugandosi gli occhi e la bocca)

E non so più a chi vol - ger - mi,
- ne, di lui pie - tà!

non so! So. no sfi -

Mamma del Car - mi - ne, di lui pie - tà!

ni - to! O buon Ge - sù, pie - tà! Fa - te - vi

Mam - ma del Car - mi - ne, pie - tà, Mam - ma del Car - mi - ne, pie - cor! Uo - mo mo - stra - te -

NUNZ. *3*
 O fi - glio mio!

MAR.
 Ahi - mè! Dio l'ha pu -

- tà, pie - tà, pie - tà!.....

- vi!.. Che stra - zio!

Che stra - zio!

f

(additando a Vito il Crocefisso)
 N A quel buon Ge - sù vi ri - vol - ge - ste

M - ni - to!

dim.

VITO

No!

mai? E - gli è pie - to - so as - sai!

Ve - ro,

SOP.

TEN.

BASSI

Ve - ro, ve - ro... pre - ga - te - lo! Ve - ro,

p *cres.*

V

che non ne son de - gno!

E - gli è pie - to - so as - sa -

cres. *f*

ve - ro... pre - ga - te - lo! E - gli è pie - to - so as - sa -

cres. *f*

ve - ro... pre - ga - te - lo! E - gli è pie - to - so as - sa -

ve - ro... pre - ga - te - lo! E - gli è pie - to - so as - sa - 8

ff

N
M

- i, e - gli è pie - to - so as - sai, e - gli è pie -

- i, e - gli è pie - to - so as - sai, e - gli è pie -

- i, e - gli è pie - to - so as - sai, e - gli è pie -

- i, e - gli è pie - to - so as - sai, e - gli è pie -

- i, e - gli è pie - to - so as - sai, e - gli è pie -

N
M

- to - - - so!

- to - - - so!

- to - - - so!

- to - - - so!

- to - - - so!

Molto più lento.

f *p*

NUNZ.

E - gli vi ascol - te - rà!

Se gli fa - re - te un

vo - to, cer - to l'ac - co - glie - rà.

Lento. ♩ = 40 (Si leva commosso e cade inginocchiato. Le donne lo imitano; gli uomini si sberrettano tutti)

VITO

pp O Ge - sù mio d'a - mor, che sul - la cro - ce

t'immo - la - sti a sal - va - re il pec - ca - to - re, di que - sti ani - ma mia

cor, tu che sai ch'io non spe-ro che in te, non mi la -

ff *pp*

CRIST. Ac -

NUNZIA Ac -

V - scia - re, ab - bi pie - tà O mio Si - gnor!

MARCO Ac -

SOP. Ac -

TEN. *ppp* Ac -

BASSI *ppp* Ac -

p *ppp*

C
 - co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

N
 - co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

V
 O Ge - sù mi - o d'a - mor!

M
 - co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

- co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

- co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

- co - gli, o Si-gnor la pre - ghie - ra, il

S
vo - - to di un mi - se - ro cor; al

A
vo - - to di un mi - se - ro cor; al

V
O Ge - sù mi - o d'a - mor,

T
vo - - to di un mi - se - ro cor; al

B
vo - - to di un mi - se - ro cor; al

Piano accompaniment

C
po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

N
po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

V
sii re-den-to - re, sii re-den-to - re di que -

M
po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

po - - ve-ro af-flit-to, che spe - - - ra, per-do-no con -

p cres. molto

fff
 C - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff
 N - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff
 V - st'a - - - ni - - ma, *pp* di que -

fff
 M - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff
 - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff
 - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff
 - ce - di, per - do - no co - ce - di!

fff *ppp*

v

- st'a - ni - ma mia sii re - den - to - - - re, fam - mi gua -

CRIST. *pp*

NUNZ. *pp* Al

v - ri - re, o Ge - sù, o Ge - sù mi - - - - o, *pp*

MARCO *pp*

SOP.¹e II.¹ *pp* Al

TEN.¹ *pp* Al

BASSI *pp* Al

p *pp*

po - - - ve-ro af-flit - to, che spe - - - ra, per-do - no con -

po - - ve - - ro af - - flit - - to, che

mi - - - o Ge - sù d'a - mo - - - re, sii re - den -

po - - ve - - ro af - - flit - - to che

SOP. I.
po - - - ve-ro af-flit - to che spe - - - ra, per-do - no con -

SOP. II.
po - - ve - - ro af - - flit - - to che

TEN.
po - - - ve-ro af-flit - to che spe - - - ra, per-do - no con -

BASSI
po - - ve - - ro af - - flit - - to che

cres. e string.

stent.

C
ce - di, con - ce - di, o Si - gnor, O..... Si -

M
spe - ra, con - ce - di, o Si - gnor, Si -

V
to - re di que - st'a - ni - ma

M
spe - ra, con - ce - di, o Si -

C
ce - di, con - ce - di, o Si - gnor, O..... Si -

M
spe - ra, con - ce - di, o Si - gnor, Si -

C
ce - di, con - ce - di, o Si - gnor, Si -

M
spe - ra con - ce - di, o Si -

stent.

fff

The image shows a page of a musical score, page 36, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in four systems, each with a different voice part: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in Italian and are repeated across the systems. The piano accompaniment is shown at the bottom of the page, with a grand staff (treble and bass clefs) and various musical notations including chords, arpeggios, and dynamics.

Soprano (S): - gnor, o..... Si - gno - - - re, per - do - no con -

Alto (A): - gnor, Si - - gno - - - re, per - do - no con -

Tenore (T): mia di..... que - st'a - - - ni - ma mi - a

Basso (B): - gnor, Si - - gno - - - re, per - do - no con -

Altra voce (non specificata): - gnor, o..... Si - gno - - - re, per - do - no con -

Altra voce (non specificata): - gnor, Si - - gno - - - re, per - do - no con -

Altra voce (non specificata): - gnor, O..... Si - gno - - - re, per - do - no con -

Altra voce (non specificata): - gnor, Si - - gno - - - re, per - do - no con -

C
- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

M
- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

V
sii re - den - tor, Si - gnor!.....

M
- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

- ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....

The musical score consists of nine staves. The first seven staves are vocal parts: Soprano (C), Mezzo (M), Alto (V), Tenor (M), and four additional vocal parts. The lyrics are: 'ce - di, Si - gnor, Si - gnor!.....' for the first six parts, and 'sii re - den - tor, Si - gnor!.....' for the Alto part. The eighth and ninth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

senza rigor di tempo

V

Fammigua - rir! E io vo - to ti fo che u - na donna tra -

AMALIA (che è entrata mentre Vito fa il voto)

V

Che mai di - ce? È im - paz -
- di - ta spo - se - rò, in pena al mio pec - ca - to!

A

- zi - to!
E se po - trò men - tir,..... o Dio, fam - mi mo -

mf

ff allarg.

ten.

CRIST.

Per - do - na, o Si - gnor!.....

MUN.

Per - do - na, o Si - gnor!.....

- ri - - - re, fam - mi mo - rir!.....

MARCO

Per - do - na, o Si - gnor!.....

SOP.^I

Per - do - na, o Si - gnor!.....

SOP.^{II}

Per - do - na, o Si - gnor!.....

TEN.^I

Per - do - na, o Si - gnor!.....

BASSI

Per - do - na, o Si - gnor!.....

ff allarg.

ten.

(Tutti si affollano intorno a Vito, lo sollevano, gli stringono la mano e lo baciano. Quindi la folla, un pò per volta, si diram-

più stretto

- da. Marco va a sedere sul gradino della sua bottega. I garzoni, dopo aver fatto sedere Vito, rientrano nella tintoria)

cres. *e*

string. *molto* *ff stretto* *stent. molto*

in tempo *allarg. molto* 8

Agitato.

AMALIA (piena di dispetto, piantandosi in faccia a Vito)

(fremente) *f*

Che voto hai fatto?

Che

VITO

(volgendo altrove il capo)

La sciami!

Agitato.

(tentenna il capo quasi commiserandolo)

A

vo.to?

Non so s'è

(alzandosi)

(entra in bottega)

V

Tu ben l'u - di - sti!..

Lasciami...

Va!..

(poi, accostandosi rapidamente alla porta)

A

paz - zo...

o in - fa - me!

a piacere

A

Bra - vo! l'hai ben tro - va - ta!

a tempo

p

(quindi, mostrandogli rapidamente il pugno stretto)

A

Ep - pur..... io qui ti ri - ve -

cres.

f

(esce rapidamente)

A

- drò!

MARCO

dim.

All^o Moderato.

(che dal suo posto ha seguita la scenetta, canta a mezza voce accompagnandosi con la chitarra)

M

Don - ni - ne ca - re, don - ni - ne

All^o Moderato.

M

ca - re, guar - da - te - vi dal

M

ven - to e dal l'a - mo - re: la la la la la la la la

(Vito torna sulla porta e, appoggiandosi allo stipite, con tri-

VITO

- stezza)

Buon per te, Mar-co mio... sei sempre in buon u - mo - re!.. tu

la!

V
can - ti, men - tre io spa - si - mo!...

M
Suv - via! fa - te - vi

f
m.s.

a tempo

M
cor: ac - qua che pas - sa...

a tempo

p

VITO (indicando Cristina)

Dimmi.co_no - sei tu quel - la fanciul - la pal - li - da, che tan - to si com -

p

V *mos_se al vo - to mio?*

MARCO

Chi, quel - la?... U - n'al - tra

V *E tu credi all'a - mor, Marco, ci*

M *vit - ti main_no_cen - te d'a - mor!*

V *All^o giusto.*
cre_di?

All^o giusto.

f

MARCO

p e

An -

stacc.

M

- chio, quan_d'e - ro gio - va_ne, nel - la fe - li - ce e - tà in

p e stacc.

M

cui si spar - gon la - grime men - tre dolor non s'ha, pen -

p

pp

M

- sa - vo che u - na fem - mi - na po - tes - se d'un so - spir

M

far - mi in e - ter - no vi - ve - re, o pur far - mi mo - rir!

8

M

O - ra quei dì pas - sa - ro - no, fi - si - me non hail

M

cor, le don - ne mi la - scia - ro - no,

M

ep - pu - re io vi - vo an - cor.....

M

Son

M

vi - vo e nel - le te - ne - bre del - la me - mo - ria, oh i -

p e stacc.

M

- mè! chi m'a - do - rò con - fon - - - -

p *f*

M

- - - - - de - si con chi ri - se di

f

VITO

M

me! Hai ra - gio - ne!

Tutto pas - sa, Don

f

(triste)

V Me no il ma - - le che ho qui!

M Vi - to! Sta - te quieto, sta - te

p *pp*

V Io non lo spe - ro più!

M quieto, ver - rà pu - re quel dì. Io sì.

m. s. *m. s.*

(si avvia verso la cantina)

M E al - la vo - stra sa - lu - te va - do a be - re del vin. Donni - ne

m. s. *tr.*

Come la prima volta.

Musical notation for the first system, featuring a bass clef staff with lyrics: ca - re, don - ni - ne ca - re, guar-

Come la prima volta.

Musical notation for the piano accompaniment of the first system, including dynamic markings *p* and *p*.

Musical notation for the second system, featuring a bass clef staff with lyrics: - da - te - vi dal ven - to e dal - l'a - mo - re. Ah..... *f e cres.*

Musical notation for the piano accompaniment of the second system.

Musical notation for the third system, including a grand staff with treble and bass clefs.

Musical notation for the fourth system, including a grand staff with treble and bass clefs.

SCENA III. Cristina esce dalla via a destra con una brocca in mano, e s'avvia alla fontana. Vito la segue con lo sguardo.

And^{no} mosso. ♩ = 56

pp *poco sf*

Cristina, riempita la brocca, torna indietro)

pp

pp

CRISTINA

(senza guardarlo)

Io...sis - si - gnor...

VITO (amabilmente)

Og-gi vi ho vi-sto pian-ge-re... E-ra per me?

ppp

(alzandosi)

Ho se - te... vorrei

pp

GRIS. (mostrando la brocca) (Vito beve;

Ma... se vi accon - ten - ta - - te... be - re...

mf

le rende la brocca con la destra, e, con la sinistra, fa per forbirsi le labbra. Cristina gli porge il grembiale e volta la

cres. e animando *sf*

testa altrove. Vito si asciuga la bocca guardando lei)

GRIS.

(cercando liberare la cocca del grembiale)

La buona

VITO (sorridente)

Gra - zie!...

e lo di - co an - cor

contutto il cor!

pp *morendo* *f*

Allegro molto

(liberando il grembiale)

C
se - ra. La - scia - te - mi an -

V
(insinuante)
Che, già vial - lon - ta - na - te?

Allegro molto

C
- dar, qui non pos - so' re - star.

VITO (sorridendole dolcemente)
Con me sie - te si - cu - ra;

cres.

VITO

ban - di - te . o - gni pa - u - ra.

I^o Tempo

(dopo l'orchestra)

allargando

E mi vo - - le - te di - re il vo - stro

ff

p *legatissimo*

CRIS. (giuocando col grembiale)

Io mi chiamo Cri - sti - na.

no - me? E vo - i sa - pe - te il mio

CRIS.

no - me? Lo co - no - sco! E co - me... e co - me!...

cres. e affrett.

(abbassa gli occhi, quasi pentita di aver detto troppo)

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

VITO

E s'io, poi, vi di - ces-si che il

pp e cres.

v

vo - stro vi - so ha un fa - sci - no... che

f e animato

v

sie - - - te bel - la tan - - - to?

sostenuto

ff

Poco più mosso.

CRIS.

E - ro... ma non son più quel - la.....

Poco più mosso.

Io vi giu - ro, io vi giu - ro, Cri -

pp *cres.* *e*

- sti - na, che il vo - stro sguar - do

animando

affrett. *riten.*

scen - de dentro al - l'a - ni - ma mi -

affrett. *p riten.*

Allegro. ♩ = 169

CRIS.

(con accento angoscioso)

La sto - ria

- a! Sa - per vor - rei tut - ta la vo - stra sto - ria...

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'La sto - ria'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Allegro. ♩ = 169

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts with chords and a bass line.

con dolore

mi - a? Per - chè..... me la chie - de - - te?

The second system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'mi - a? Per - chè..... me la chie - de - - te?'. The piano accompaniment includes chords and a bass line with accents (>) over some notes.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts with chords and a bass line.

Mosso.

Mi - se - - rie, in -

The third system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Mi - se - - rie, in -'. The piano accompaniment includes chords and a bass line with a forte (>) dynamic marking.

Mosso.

The piano accompaniment for the third system, showing the right and left hand parts with chords and a bass line.

C

- gan - ni, la - gri -

ff

C

- me! Che raccon tar pos - s'io?..... le pe ne mie sa Id -

ff

C

Animato.

VITO

- dio! Ed a qual -

ff *pp*

V

- cu - no a - ve - te mai pen - sa - to

v

che..... vi vo - - - - - glia di - fen - - de - re e sal -

v

- var,..... che vi com - pian - ga e che vi vo - glia a - mar?..... Ci a - ve - te mai pen -

affrett. *ritenuto*

ff

CRIS.

Oh! quan - te vol - - - te io..... l'ho so -

- sa - to?

a tempo

ff

c

- gna - - to; ah!..... ma chi..... può a - ver..... pie - tà di

allargando

allargando

me? Pri_ma

VITO (con calore) *string. molto*

Chi vi sal - vas - se sa - pre - ste a - mar?

pp string. molto *cres.*

lui, do-po Id - dio! VITO Eb - ben, son io!.....

ff

CRIS. *Allegro vivo.*
(fuori di sè)

Sei tu? dav -

Largo *pp* *Allegro vivo.* *cres. molto*

C
_ ver? Sei tu? so_gno non è?

string. sempre più

C
Ah! sei Ah! son

VITO

in tempo

fff *stentando* *col canto*

C
tu?

V

io!...

dim. *p*

(poi, quasi cadendo in ginocchio)

C
Ti be_no_di-ca il ciel!

V

Nel'o_re

And^{te} cantabile. *p* *And^{te} cantabile.* *pp*

tri - sti in cui la vi - ta mi - a sem - bra fi -

cres.

- nir, qui, nel mio pet - to, sve - glia - si un de -

p

pp

p

- si - o san - to di pa - ce e di se - re - no a -

col canto

mf

dim.

p

- mor! Al - lor dei fal - li miei sen - to l'or -

dolce

ff

rit.

ro - re, im - plo - ro, im - plo - ro dal buon

Di - o l'al - ta pie - tà!..... Or tu, sei mio

be - ne, quel - la don - na se - i..... tu sei la don - na che do -

-vrò sal - var: da te, dol - ce mia bel - la,

a_spet_te - rò..... di pa_ce un rag_gio, e... forse, un gior - no, a -

- mor,..... for - se a - mor,..... for - se a - mor,..... di

a piacere
pa - ce un rag_gio, e... for - se, un gior - no, a - mor...

CRIS. *poco più mosso, cres. ed affrett.*
Id - dio ti a - scol - ti, o Vi - to! Ah!

poco più mosso, cres. ed affrett.

And.^{no} mosso. ♩:88

C

Dun - que, nel cie - lo, pres - so al Si - gno - re

And.^{no} mosso. ♩:88

p

C

giun - ser gli spa - si - mi del mi - o pe - nar; tut - te le

C

la - gri - me di que - sto cor, al - fin là in al - to grazia tro -

C

-vâr al - fin là in al - to gra - zia tro -

VITO

C

-vâr! Cre - di - lo, cre - di - lo, Cri - sti - na, il cie - lo è sta - to

pp cres.

V

che ti ha - con - dot - ta a me, si, a me vi - ci - no,

pp

Poco più mosso.

CRIS.

C

Dun - que, nel cie - lo, pres - soal Si - gno - re giunser le

V

Cri - sti - na, cre - di - lo, il cie - lo è sta - to che ha vo -

p Poco più mosso.

C

la - gri - me di que - sto cor, al - fin là in al - to grazia tro -

V

- lu - ta sal - var con me; magià il tuo vol - to addo - lo -

cres. assai

C
- vâ;..... al - fin là in al - to..... gra - zia tro -

V
- ra - to più d'u - na vol - ta..... pe - nar mi

Allegro mosso.

C
- vâ..... al - fin là in al - to, al - fin là in al -

V
fè,..... pe - nar mi fè,.....

Allegro mosso.

pp cres. fino all'ultima battuta

ritenuto

C
- to gra - zia tro - vâ!.....

V
pe - nar mi fè!.....

ritenuto

ff

SCENA IV. Marco, Coro e precedenti.

MARCO (uscendo dalla cantina ancora più brillo)

(con sorpresa)

Bella!

CRIS. All.^o giusto. ♩ = 100 (angosciosamente)

Mio Dio!

VITO (sottovoce) Zit - ta!

An - zi, bel - lis - si - ma!... Al pa - ra - gon del

All.^o giusto. ♩ = 100

ven - to, ei più ve - lo - ce va!..... Ohi,

ven - to, ei più ve - lo - ce va!..... Ohi,

M

Vi - to! il vo - to tuo di cer - to in ciel non

VITO

(secco)

Eb - ben?

M

è ar - ri - va - to an - cor... Che già gli hai fat - to o -

Più mosso.
(fissandolo)

V

Vi è da ri - dir qual - co - sa?

(accostandosi)

M

- nor! Io? Con - ten - to - ne! Ein che mo - do!...

Più mosso.

a piacere

M

L'hai scel - ta bel - la... e a - mi - ca... O Cri - sti -

VITO

(afferrandogli il braccio)

Giù quel - la ma - no!

(stende la mano per accarezzarle il volto)

M

- nel - la, di', non sia - mo a - mi - ci?

Allegro

(dandogli uno spintone, con violenza)

a piacere

Ma per -

(ridendo)

(stende ancora la mano)

M

Ah! ah! ah! la pi - gli a ma - le! Tu ve - di, Cri - sti - nel - la?

p

p

All.^o vivo.

(spaventata)

CRIS. *ff*
Ahi_mè!.....

V .. di - e!

M (cercando scostare coloro che si frappongono)
O - ra mi

SOP.ⁱ
Ahi_mè!.....

TEN.ⁱ *ff*
Ma no! Don Vi - to!...

C O R O
(frapponendosi) *ff*
Ma no! Don Vi - to!...

BASSI *ff*
Ma no! Don Vi - to!...

All.^o vivo.

ff

V (altamente)
Ti pa-re, o non ti pa - re, o - ra Cristina è con me, dèi ri - spet -

M pa_re!...

ff

V *f* *p* *ritenuto*

- tar - la! La pro - mes - sa che ho fat - ta in nan - zi a Dio sa - cra per me sa -

V *f*

- rà: que - sta don - na mia spo - sa far vo - gl'io, nessun la in - sul - te -

Largo. (gettandosi fra le braccia di Vito) *fff*

CRIS. *fff* *(con entusiasmo)* *fff*

0 Vi - to, sei tu sce - so dal

MARCO *fff*

- rà! Io con - so - lar - tia -

SOP! *fff* Al vo - to suo fe - de - le

TEN! *fff* Al vo - to suo fe - de - le

BASSI. Al vo - to suo fe - de - le

Largo. *fff* Al vo - to suo fe - de - le

fff

G
 cie - lo; per..... te..... ri - na - sce-re mi sen - to! O

V
 - ne - lo: non..... più,..... non più do-vrai sof - frir, io

M
 re - ste - rà, fe - de - le re - ste - rà, Cri -

re - ste - rà, fe - de - le re - ste - rà, la

TEN. I.
 re - ste - rà, fe - de - le re - ste - rà, la

TEN. II.
 re - ste - rà, fe - de - le re - ste - rà, la

re - ste - rà, fe - de - le re - ste - rà, Cri -

pp

Più mosso.

T. *pp* *cres.*
 Vi - - to, sei sceso dal cie - - lo, sei sceso dal cie - - lo, per te ri -
 V. *pp*
 con - - so - - lar - - ti a - ne - - lo, con - so -
 M. *pp* *cres.*
 - sti - - na spo - - se - - rà, Cri - -

SOP. I.

pp *cres.*
 po - - ve-ra Cri - sti - - na spo - se - rà, sì, spo - se -

SOP. II.

pp
 po - - ve-ra Cri - sti - - na spo - se - rà, sì, spo - se -

pp *cres.*
 po - - ve-ra Cri - sti - - na spo - se - rà, sì, spo - se -

pp
 po - - ve-ra Cri - sti - - na spo - se - rà, sì, spo - se -

pp *cres.*
 - sti - - na spo - - se - - rà, Cri - -

Più mosso.

cres.

allarg. *ff* *affrett.*

C
- na - - - - - sce - re, per te ri -

V
- lar - - - - - ti a - ne - lo, ti vò re -

M
- sti - - - - na spo - - - - se - rà, un

- rà, è ge - ne -

- rà, un

- rà, è ge - ne -

- rà, un

- sti - - - - na spo - - - - se - rà, un

allarg. *ff* *affrett.*

C
 _na_sce_re mi sento al_l'av_ve - nir! Sarò la schiava tu - a, tia-do - re -

V
 _di_me_re non più do -vrai sof - frir.

M
 san - to e_gli è dav - ver.

_ro_so, un santo e_gli è dav - ver.

san - to e_gli è dav - ver.

_ro_so, un santo e_gli è dav - ver.

san - to e_gli è dav - ver.

san - to e_gli è dav - ver.

ritenuto

C
 -rò, sa-rò la schia - va tua, ti a - do - re -

V
 Cristi - na, fi - da in me, ti spo - se -

M
 Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

Un san - to e - gli è dav - - ver, un san - to è dav -

allarg.

C
- rò!

V
- rò!

B
- ver!

- ver!

- ver!

- ver!

- ver!

- ver!

- ver!

- ver!

CALA LA TELA

fff molto stretto

allarg. molto